

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

المجلس التنفيذي  
الدورة العادية الثانية

روما، 27 و28/5/2004

## تقارير وحدة التفتيش المشتركة

البند 6 من جدول الأعمال

مقدمة للمجلس لينظر فيها

تقارير وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة  
بعمل برنامج الأغذية العالمي



Distribution: GENERAL  
**WFP/EB.2/2004/6-A**  
22 April 2004  
ORIGINAL: ENGLISH

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة  
برنامج الأغذية العالمي في شبكة انترنت على العنوان التالي: (<http://www.wfp.org/eb>)

## مذكرة للمجلس التنفيذي

### الوثيقة المرفقة مقدمة لمجلس التنفيذي لينظر فيها

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين يرغبون في إبداء بعض الملاحظات أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورة أسماؤهم أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس التنفيذي بفترة كافية.

رقم الهاتف: 066513-2338

Mr F. Strippoli

مدير شعبة العلاقات الخارجية (PER):

الرجاء الاتصال بمشرف وحدة التوزيع وخدمات الاجتماعات إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي أو استلامها وذلك على الهاتف رقم: (066513-2328).



## ملخص

وحدة التفتيش المشتركة، التي تتألف من 11 مفتشا يتمتعون بصلاحيات واسعة للتحقيق في كفاءة الخدمات التي تقدمها منظومة الأمم المتحدة وفي استخدام المنظومة للأموال استخداما سليما، أصدرت سبعة تقارير في عام 2003. وقد أوصى المجلس التنفيذي بأن تستعرض هيئة المكتب تقارير وحدة التفتيش المشتركة، وأن تقدم ملاحظاتها إلى المجلس. وهناك أربعة تقارير من بين التقارير السبعة تخص عمل البرنامج؛ ويرد في الملحق الثاني لهذه الوثيقة التوصيات الواردة في هذه التقارير واستجابة البرنامج، بما في ذلك المتابعة والإجراءات المتخذة. واستجابة لطلب المجلس في مايو/أيار 2002، أعدت مصفوفة لتوضيح حالة تنفيذ البرنامج للتوصيات التي سبق الموافقة عليها أو قبولها.

## مشروع القرار\*

بعد دراسة التوصيات الواردة في التقارير الخمسة لوحدة التفتيش المشتركة في عامي 2003 و2002 ذات الصلة بعمل برنامج الأغذية العالمي (WFP/EB.2/2004/6-A)، يحيط المجلس التنفيذي علما بالإجراءات التي اتخذها البرنامج في الفقرة 7 من الوثيقة.

\* هذا مشروع قرار، وللإطلاع على القرار النهائي الذي اعتمده المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات الصادرة في نهاية الدورة.



- 1- أنشئت وحدة التفتيش المشتركة بموجب قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 2150 (د-21) في عام 1966. وتتألف الوحدة من 11 مفتشا لهم سلطات واسعة في بحث المسائل المتصلة بفعالية خدمات منظومة الأمم المتحدة واستخدامها السليم للأموال. وتحدد الوحدة ما إذا كانت المنظمات المشاركة تنفذ الأنشطة التي تضطلع بها بأكثر السبل اقتصادا أم لا، وتتأكد من أن الموارد تستخدم الاستخدام الأمثل.
- 2- والمنظمات المشاركة في وحدة التفتيش المشتركة هي الأمم المتحدة وما يرتبط بها من هيئات ووكالات متخصصة تقبل النظام الأساسي للوحدة. وبرنامج الأغذية العالمي منظمة مشاركة من خلال صلاتها الأساسية بالأمم المتحدة وبمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة. ولذلك فإن تقارير وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة بالموضوع توجه إلى المدير التنفيذي لإحالتها إلى المجلس التنفيذي للبرنامج.
- 3- وقد أوصى المجلس التنفيذي، بموجب قراره 1998/م ت-س/7، بأن تستعرض هيئة المكتب التقارير المقبلة للوحدة وأن تقدم ملاحظاتها لينظر فيها المجلس.
- 4- وقد أصدرت وحدة التفتيش المشتركة 7 تقارير في عام 2003 ترد في المرفق الأول. وتتاح لأعضاء المجلس، بناء على طلبهم، نسخ من التقارير ذات الصلة بالبرنامج. والمرجو الإحاطة بأن تقرير وحدة التفتيش JIU/REP/2002/12 قد أدرج في هذا التقرير، إذ أنه وصل إلى مقر البرنامج بعد أن كانت الأمانة قد أعدت ردها على تقارير عام 2002 لوحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة بعمل البرنامج.
- 5- وهناك أربعة من تقارير عام 2003 السبعة ذات صلة بالبرنامج. (انظر المرفق الأول). وهناك تقرير من تقارير الوحدة لعام 2002 (JIU/REP/2002/12) له صلة أيضا بعمل البرنامج.
- 6- ويتضمن المرفق الثاني التوصيات الواردة في التقارير واستجابات البرنامج، بما في ذلك الإجراءات المتخذة لمتابعة التقارير 2 و3 و4 و5 و7 و12.
- 7- فيما يلي ملخص لاستجابات البرنامج لتقارير وحدة التفتيش المشتركة التي تلقاها البرنامج حتى 2004/3/1:
- (1) JIU/REP/2002/12 "الخدمات العامة والمشاركة في منظمات منظومة الأمم المتحدة في فيينا"<sup>1</sup> □ يؤيد البرنامج مفهوم الخدمات المشتركة.
- (2) JIU/REP/2003/1 "استعراض الإدارة والتنظيم في منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)". □ التوصيات الواردة في تقرير وحدة التفتيش المشتركة هذا موجهة إلى المدير العام لمنظمة اليونيدو، وبالتالي فإنها لا تنطبق على البرنامج.
- (3) JIU/REP/2003/2 "استعراض عملية وضع ميزانية الأمم المتحدة". □ يقبل البرنامج البديلين الأول والثاني، ويقوم بتنفيذهما.
- (4) JIU/REP/2003/3 "من نظام القرص البصري إلى نظام الوثائق الرسمية: وضع التنفيذ والتقييم". □ يقبل البرنامج التوصيات 1 و4 و5 و6 و7.
- (5) JIU/REP/2003/4 "التعددية اللغوية وفرص الحصول على المعلومات: دراسة حالة عن منظمة الصحة العالمية"<sup>2</sup>. □ أخذ البرنامج علما بهذا التقرير.
- (6) JIU/REP/2003/5 "تحقيق هدف التعليم الابتدائي الإلزامي في إعلان الألفية – تحديات جديدة للتعاون في مجال التنمية". □ يقبل البرنامج التوصيات 1 و3 و4 و5 و6 و9 و10 و11 و12 و13 و14 ويقوم بتنفيذها.
- (7) JIU/REP/2003/6 "استعراض إدارة مكتب المفوض السامي لحقوق الإنسان في الأمم المتحدة". □ التوصيات موجهة إلى إدارة مكتب المفوض السامي لحقوق الإنسان في الأمم المتحدة، وليس من اللائق أن يعلق البرنامج عليها.
- (8) JIU/REP/2003/7 "تقييم برنامج متطوعي الأمم المتحدة". □ يقبل البرنامج التوصيات 1 و5 و9 و10 و11 و12.

<sup>1</sup> لم يصل هذا التقرير إلى مقر البرنامج في موعد يسمح بضمه إلى تقارير وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة بعمل البرنامج لعام 2002.

<sup>2</sup> النسخة الأصلية باللغة الفرنسية.



8- طلب المجلس التنفيذي في شهر مايو/أيار 2002 إعداد مصفوفة في كل سنة عن حالة تنفيذ البرنامج للتوصيات التي وافق عليها أو قبلها في السنة السابقة. ويتضمن المرفق الثالث مصفوفة بتقارير وحدة التفتيش المشتركة لعام 2002 التي لها صلة بعمل البرنامج وتشمل:

- ← JIU/REP/2002/1 إشراك منظمات المجتمع المدني، بخلاف المنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص، في أنشطة التعاون التقني: تجارب وتوقعات منظومة الأمم المتحدة، التوصيات 2 و8 و9.
- ← JIU/REP/2002/3 تكاليف دعم الأنشطة الخارجة عن الميزانية الإضافية في هيئات منظومة الأمم المتحدة، التوصية 3.
- ← JIU/REP/2002/5 إصلاح إقامة العدل في منظومة الأمم المتحدة: خيارات هيئة قضائية من درجة أعلى، التوصية 2.
- ← JIU/REP/2002/6 الأنشطة المدرة للدخل لمنظومة الأمم المتحدة، التوصيتان 8 و9.
- ← JIU/REP/2002/7 استعراض المراجعة الإدارية للاستعانة بمصادر خارجية في الأمم المتحدة ولصناديق وبرامج الأمم المتحدة، التوصيات 4 و5 و8 و9.
- ← JIU/REP/2002/9 إدارة المعلومات في هيئات منظومة الأمم المتحدة: نظم إدارة المعلومات، التوصيات 1 و3 و4 و5.
- ← JIU/REP/2002/11 تحقيق التعددية اللغوية في منظومة الأمم المتحدة، التوصيات 4 و7 و8.



## الملحق الأول

### وحدة التفتيش المشتركة

- (1) JIU/REP/2003/1 "استعراض الإدارة والتنظيم في منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)".
- (2) JIU/REP/2003/2 "استعراض عملية الميزانية في الأمم المتحدة".
- (3) JIU/REP/2003/3 "من نظام القرص البصري إلى نظام الوثائق الرسمية: وضع التنفيذ والتقييم".
- (4) JIU/REP/2003/4 "التعددية اللغوية وفرص الحصول على المعلومات: دراسة حالة عن منظمة الصحة العالمية"<sup>3</sup>
- (5) JIU/REP/2003/5 "تحقيق هدف التعليم الابتدائي الإلزامي في إعلان الألفية – تحديات جديدة للتعاون في مجال التنمية".
- (6) JIU/REP/2003/6 "استعراض إداري لمكتب المفوض السامي لحقوق الإنسان في الأمم المتحدة".
- (7) JIU/REP/2003/7 "تقييم برنامج متطوعي الأمم المتحدة".
- (8) JIU/REP/2002/12 "الخدمات العامة والمشاركة في منظمات منظومة الأمم المتحدة في فيينا"<sup>4</sup>.

<sup>3</sup> النسخة الأصلية باللغة الفرنسية.

<sup>4</sup> لم يصل هذا التقرير إلى مقر البرنامج في موعد يسمح بضمه إلى تقارير وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة بعمل البرنامج لعام 2002.





## الملحق الثاني: تقارير وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة بعمل برنامج الأغذية العالمي لعام 2003

عنوان وموضوع التقرير	التوصيات	استجابة البرنامج، بما في ذلك المتابعة
<p>استعراض عملية الميزانية في الأمم المتحدة JIU/REP/2003/2</p> <p>لتقدير كفاءة وفعالية العملية الحالية لميزانية الأمم المتحدة ورفع عدد من البدائل إلى الجمعية العامة من أجل تحسين عملية التخطيط والبرمجة ووضع الميزانية والرصد والتقييم في الأمم المتحدة، مع الأخذ في الاعتبار - جزئياً - التجارب والخبرات الموجودة في عدد من مؤسسات منظومة الأمم المتحدة</p>	<p>جاء في الموجز التنفيذي "أنهم (أي المفتشون) يريدون أن يؤكدوا - رغم ذلك - أن البديل 1 يمثل، حسب رأيهم، أفضل طريقة عمل يمكن اتباعها لتحقيق أكبر قدر من الكفاءة في عملية الميزانية".</p> <p><b>البديل 1:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>◀ إطار استراتيجي</li><li>◀ ميزانية برامجية استراتيجية</li><li>◀ نظام معزز للرصد والتقييم</li><li>◀ عملية محسنة للإدارة.</li></ul> <p>(أ) إعداد إطار استراتيجي على أساس الأهداف الإنمائية للألفية ونتائج أهم مؤتمرات الأمم المتحدة ومؤتمرات القمة. وينبغي أن يكون الإطار الاستراتيجي موجزاً، وأن يحدد الأهداف العالمية ذات الصلة بعمل المنظومة، والأهداف الاستراتيجية التي تساهم في تحقيق هذه الأهداف، ومعايير لاسترشاد بها في تحديد أولويات عمل المنظومة. وينبغي أن يكون هذا الإطار بمثابة دليل للتخطيط والبرمجة طويلة الأجل في الأمم المتحدة، على أن يكون مفهوماً أنه قابل لإعادة النظر في حالة حدوث تطورات هامة تؤثر على مضمونه؛</p> <p>(ب) إلغاء الخطة متوسطة الأجل ومخطط الميزانية المستخدم في العملية الحالية، الاستعاضة عنه بوثيقة ميزانية البرامج الرئيسية للبرمجة خلال فترة السنتين، على أن توضع من الناحية الاستراتيجية استناداً إلى الإطار الاستراتيجي؛</p> <p>(ج) تطبيق نظام معزز للرصد والتقييم، وتوفير أدوات أفضل للتقييم الذاتي بمعرفة مديري البرامج، ورفع تقارير أكثر تواتراً وأكثر جودة إلى الدول الأعضاء؛</p> <p>(د) عملية محسنة للإدارة، يقوم كل طرف فيها بتحمل واجباته ومسؤولياته في العملية بالكامل، بما في ذلك مسؤولية الجمعية العامة عن الاستخدام الأمثل لأجهزتها الفرعية وأجهزتها المتخصصة.</p> <p><b>البديل 2:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>◀ إطار استراتيجي</li><li>◀ وثيقة للتخطيط الاستراتيجية مع موارد إشارية لفترة السنتين</li><li>◀ ميزانية برامج استراتيجية</li><li>◀ نظام معزز للرصد والتقييم</li><li>◀ عملية محسنة للإدارة</li></ul> <p>(أ) إعداد إطار استراتيجي كما سبق ذكره في البديل 1؛</p>	<p>مع وجود هذه الأدوات الثلاث الجديدة للإدارة، بدأ البرنامج في معالجة حالات القصور التي أشار إليها هذا التقرير. وتناصب الأدوات الجديدة للإدارة في البرنامج البديلين الأول والثاني (من بين الثلاثة بدائل المقترحة)، كما جاء في العمود الأوسط.</p> <p>وتستخدم الوسائل الجديدة للإدارة إطاراً محسناً للتخطيط الاستراتيجي يقوم على النتائج، لوضع الميزانية، والرصد والتقييم، وكتابة التقارير.</p> <p>وتعطي هذه الأدوات مجموعة واضحة من النتائج المتوقعة للتخطيط من أجل هذه النتائج، وقياس وإدارة الأنشطة اللازمة لتحقيق المتوقعة. والأدوات الجديدة هي: خطة استراتيجية، وخطة للإدارة في فترة السنتين، وتقرير سنوي عن الأداء.</p> <p>الخطة الاستراتيجية وتغطي فترة أربع سنوات، وتبرز أهم ملامح عمل البرنامج أثناء الفترة المالية التالية. وتقدم الخطة على أساس مستمر كل سنتين. وتحدد الأهداف والأولويات الاستراتيجية للبرنامج، وأولويات الإدارة في العمل اللازم لتحقيق الهدف، ومجموعة من مؤشرات الأداء يتم على أساسها رصد مدى التقدم أثناء الفترة المخطط لها. وهكذا تعكس الخطة نهجاً قائماً على النتائج، وتطوي على استراتيجية موسعة لحشد الموارد وعلى تدابير أخرى تتعلق بقدرة البرنامج على العمل بصورة فعالة.</p> <p><u>خطة الإدارة لفترة السنتين</u>، وتستخدم نهجاً قائماً على النتائج لتحديد الأولويات، والنتائج المتوقعة، والمؤشرات، واستهداف الموارد</p> <p>وتعطي المزيد من التفاصيل عن برنامج العمل المقترح في البرنامج. وتحدد الموارد اللازمة لميزانية التشغيل وتكاليف الدعم ذات الصلة، مع ربط الأنشطة التشغيلية والإدارية بأولويات البرنامج الاستراتيجية والإدارية.</p> <p>وتعطي هذه الخطة أيضاً تفاصيل الميزانية بحسب مركز التكاليف، والأهداف، والنتائج المتوقعة، ومؤشرات الأداء.</p> <p>تقرير الأداء السنوي</p> <p>تعطي هذه الوثيقة تقريراً عن إنجازات البرنامج وأدائه. وتطوي على عملية مستمرة للتقييم الذاتي عن جمع البيانات ومقارنة الأداء الحالي بالترفعات المقررة.</p>



الملحق الثاني: تقارير وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة بعمل برنامج الأغذية العالمي لعام 2003	
عنوان وموضوع التقرير	التوصيات
	استجابة البرنامج، بما في ذلك المتابعة
	إلغاء الخطة منوطة الأجل ومخطط الميزانية المستخدمة في العملية الحالية، والاستعاضة عنهما بوثيقة للتخطيط قصير الأجل لفترة السنتين، مع الاسترشاد بالإطار الاستراتيجي ووضعها على مستوى البرنامج الرئيسي، وسوف تشمل الوثيقة على موارد إشارية لفترة السنتين، وهي الوثيقة التي ستقدم إلى الدول الأعضاء قبل الفترة المعنية بسنتين؛
	(ب) (ج) ستكون وثيقة البرنامج والميزانية هي الوسيلة الرئيسية للدرجة المفصلة لفترة السنتين مع الاسترشاد بالإطار الاستراتيجي واستنادها إلى وثيقة التخطيط المذكورة في (ب) أعلاه؛
	(د) تطبيق نظام معزز للرصد والتقييم كما ذكر في البديل 1؛
	(هـ) عملية محسنة للإدارة كما جاء في البديل 1.
	<b>البديل 3:</b>
	إطار استراتيجي؛
	خطة استراتيجية منجدة لمدة أربع سنوات مع موارد إشارية؛
	ميزانية برامج استراتيجي
	نظام معزز للرصد والتقييم
	عملية محسنة للإدارة.
JIU/REP/2003/3 من نظام القرص البصري إلى نظام القرص البصري: حالة التنفيذ والتقييم	نود الجمعية العامة أن: تؤكد من جديد أن تأييدها للنظام الأصلي للقرص البصري كنظام للمحفوظات واستعادة القرص البصري كان يستتبع أن يغطي في تنفيذه المنظومة بأكملها بما في ذلك مكتب الأمم المتحدة في نيروبي وجميع اللجان الإقليمية مثل اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي، ومطالبتها للأمين العام بأن يتابع بنشاط تنفيذ نظام القرص البصري في اللجنة الاقتصادية لآسيا والمحيط الهادي ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي، وأن يرفع تقريراً عن ذلك إلى الجمعية العامة في دورتها التاسعة والخمسين عن التقدم المحرز.
	التوصيات 2 و3 و8
	التوصية 4
	ينبغي للأمين العام أن يضمن تقريره إلى الدورة التاسعة والخمسين للجمعية العامة عن أنماط المؤتمرات، أو تحت أي بند مناسب من جدول الأعمال، معلومات عن



الملحق الثاني: تقارير وحدة التفقيش المشتركة ذات الصلة بعمل برنامج الأغذية العالمي لعام 2003	
عنوان وموضوع التقرير	التوصيات
	وضع مشروع التقييم الذي تقوم به مكتبة داغ همر شلد، وكذلك تقييم تكديس القرص البصري التي لم يفرج عنها بعد أو المقفولة في اللغات المطلوبة على نظام القرص البصري، مع توصياته بكيفية معالجة المسائل ذات الصلة.
	<b>التوصية 5</b> ينبغي للأمين العام أن يستعرض العملية الشاملة لإدارة نظام القرص البصري، بما في ذلك ما إذا كانت مهمة وضع الوثائق في النظام في المقر ينبغي أن ترد إلى دائرة شؤون الجمعية العامة وإدارة المؤتمرات.
	<b>التوصية 6</b> من أجل مواصلة زيادة الوعي بفائدة نظام القرص البصري لدى أصحاب الشأن المعنيين: (أ) ترى الجمعية العامة دعوة الأعضاء إلى إتاحة هذا النظام على نطاق أوسع بقدر مناسب إلى بعثاتها الدبلوماسية وإلى الإدارات القطرية، لاسيما تلك التي تتعامل مع المسائل المتعلقة بعمل الأجهزة الرئاسية التي ترفع إليها الوثائق بنظام القرص البصري؛ (ب) إلى أن يناقح الوصول مجاناً إلى نظام القرص البصري بالنسبة لكل الوثائق، ينبغي توفير فرص الوصول إلى هذا النظام لموظفي المنظمات بخلاف الأمم المتحدة بالمعنى الضيق، وتشجيعهم على ذلك، ممن تدخل وثائقهم ضمن هذا النظام؛ (ج) على الأمين العام أن يشجع جميع الموائر والهيئات والمنظمات الإقليمية التي توضع وثائقها ذات الصلة ضمن نظام القرص البصري على أن تشير إلى ذلك في مواقعها على الإنترنت وأن تعطي التفويض اللازم لتنفيذ مهمة الحصول المباشر على هذه الوثائق، كما ينبغي بصورة خاصة للحصول بصورة مباشرة على أحكام المحكمة الإدارية للأمم المتحدة من المواقع الرئيسية على الإنترنت لمقر الأمم المتحدة ومقرات العمل الرسمية الرئيسية. (د) ينبغي للأمين العام أن يتخذ الترتيبات اللازمة - حيثما يكون ذلك ممكناً - لتوفير دورات للتدريب الأساسي على استخدام نظام القرص البصري، بناء على الخبرة المكتسبة من دورات التدريب السنوية التي تعقد في المقر، كما يمكن إنتاج أقراص CD-ROM لنماذج التدريب بمختلف اللغات لاستخدامها بمعرفة شبكة مراكز وإدارات المعلومات في الأمم المتحدة كلما أمكن ذلك، وبمعرفة المستخدمين الآخرين المعنيين بالأمر.
	<b>التوصية 7</b> ينبغي للأمين العام أن يتخذ التدابير التي تهدف إلى تحسين رضاء المستخدمين
	يعتقد البرنامج أيضاً أن هذا الاقتراح سيؤدي إلى تعزيز إدارة نظام القرص البصري.
	يوافق البرنامج على النقطة (أ)، فنظام القرص البصري سيكون مفيداً للبعثات الدبلوماسية لأنه يحتوي على وثائق لها أهميتها مثل معلومات عن المجلس الاقتصادي والاجتماعي، والجمعية العامة، ومجلس الأمن. يوافق البرنامج على النقطة (ب). يساند البرنامج بقوة الاقتراح (د) بشأن التدريب. فالواقع أن البرنامج ظل يستخدم نظام القرص البصري دون أي تدريب. كما ينبغي توفير التدريب للبعثات الدبلوماسية كما جاء في النقطة (أ) أعلاه. فيما يتعلق بالنقطة (ج) بشأن أحكام المحكمة الإدارية للأمم المتحدة، ينبغي إتاحة الفرصة لموظفي البرنامج للاطلاع على نظام القرص البصري على الإنترنت. يرى البرنامج أنه من المفيد للغاية أن يكون هناك اتصال مباشر من مقر الأمم المتحدة ومقر العمل الرسمية الرئيسية الأخرى.
	يقر البرنامج بأهمية وفائدة نظام مثل نظام القرص البصري. ويستخدم البرنامج هذا



الملحق الثاني: تقارير وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة بعمل برنامج الأغذية العالمي لعام 2003	
عنوان وموضوع التقرير	التوصيات
	<p>استجابة البرنامج، بما في ذلك المتابعة</p>
	<p>النظام كثيرا للحصول على وثائق الأمم المتحدة المتاحة وعلى قرارات الجمعية العامة/المجلس الاقتصادي والاجتماعي التي لها اهميتها بالنسبة لعمل البرنامج.</p>
	<p>وتبسيط نظام القرص البصري لهؤلاء المستخدمين، بما في ذلك:</p> <p>(أ) إجراء مسح لرصد مدى رضاء المستخدمين عن النظام، بين مجموعة تجريبية من المستخدمين تضم الدول الأعضاء والمترحمين ومجموعات مختارة من المستخدمين من بين الجمهور العام؛</p> <p>(ب) استعراض وتحديث قسم المعلومات العامة عن نظام القرص البصري، بحيث يمكن إعطاء دليل أفضل لرموز الأجهزة التي تضع وثائقها الرسمية في هذا النظام، وبصورة خاصة من خلال وصلة دقيقة بالمرقف الثالث المحدث بشأن "سلسلة رموز أجهزة الأمم المتحدة الرئيسية" الموجود بالوثيقة ST/LIB/34/rev.2 التي تحمل عنوان "وثائق الأمم المتحدة: دليل موجز"، وهو المرفق الذي ينبغي التوسع فيه ليشمل جميع المنظمات التي تضع وثائقها ضمن نظام القرص البصري؛</p> <p>(ج) ضمان إصدار النسخة العربية من الوثيقة ST/LIB/34/rev.2 غير المتاحة في الوقت الحاضر على نظام القرص البصري في حينها، تنفيذاً للتوصية 7 (ب) أعلاه؛</p> <p>(د) استعراض سياسة الحصول على الوثائق المصنفة كوثائق غرف المؤتمرات والتشاور بصورة خاصة مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي حول إمكانية إتاحة جميع وثائق غرف الاجتماعات المقدمة إلى المجلس التنفيذي وغيره مجاناً على موقع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على الإنترنت ضمن نظام القرص البصري وعلى أساس عدم حظر نشرها.</p>

الملحق الثاني: تقارير وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة بعمل برنامج الأغذية العالمي لعام 2003		
عنوان وموضوع التقرير	التوصيات	استجابة البرنامج، بما في ذلك المتابعة
<p>JIU/REP/2003/4 التعددية اللغوية والحصول على المعلومات: دراسة حالة عن منظمة الصحة العالمية<sup>5</sup> تقييم النطاق الذي تسمح به التعددية اللغوية في منظمة الصحة العالمية لمختلف فئات الجمهور الحصول على المعلومات المتاحة له.</p>	<p><b>التوصية 1</b>  (أ) يمكن جمعية منظمة الصحة العالمية أن: تحسين تحديد رغبات الأعضاء بشأن تنفيذ القرار WHA50.32 (1997) المتعلق باحترام المساواة بين اللغات الرسمية عن طريق تحديد المطبوعات الإعلامية بمزيد من الانتقائية، وهو ما يجب أن تعطيه الأمانة الأولوية مع مراعاة الترتيبات المتعلقة بالتعددية اللغوية والصعوبات المالية؛  (ب) دعوة المدير العام إلى أن يرفع إلى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والخمسين مشروع خطة عمل على المديين المتوسط والبعيد تشمل على مؤشرات كمية ترتبط بالأهداف التي سبق تحديدها وتشمل للمنظمة بأسرها؛  (ج) اتخاذ قرارات بإنشاء صندوق خاص في إطار هذه الخطة يخصص لضمان القيام تدريجياً بترجمة المطبوعات الإعلامية التي تعتبر لها أولويتها - إلى اللغات الرسمية.</p> <p><b>5 و 3 و 4 و 2 و 5 توصيات</b></p>	<p>أخذ البرنامج علماً بالتقرير الخاص بالتعددية اللغوية، وهي مسألة لها أهميتها بالنسبة لمنظومة الأمم المتحدة برمتها. فإلى جانب الوثائق البرلمانية، فإن الوثائق التي تهم البرنامج تترجم عادة إلى جميع اللغات المعمول بها في المجلس التنفيذي.</p>
		لا تنطبق على البرنامج





## الملحق الثاني: تقارير وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة بعمل برنامج الأغذية العالمي لعام 2003

عنوان وموضوع التقرير	التوصيات	استجابة البرنامج، بما في ذلك المتابعة
<p>JIU/REP/2003/5 تحقيق هدف التعليم الابتدائي الإلزامي في إعلان الألفية - تحديات جديدة للتعاون في مجال التنمية</p> <p>دراسة ما إذا كانت جميع الشروط متوافرة لتحقيق هدف التعليم الابتدائي الإلزامي واستكمال المنصوص عليه في إعلان الألفية.</p>	<p><b>التوصية 1</b></p> <p>منظمة اليونسكو ومجلسها التنفيذي ومديرها العام مطالبون بدراسة جميع الإمكانيات لتزويد معهد الإحصاء التابع لليونسكو بمزيد من الموارد لمواصلة تحسين جودة البيانات المتعلقة بالتعليم والسماح بزيادة الاستثمارات في بناء القدرات الإحصائية القطرية التي تشتد الحاجة إليها.</p> <p>وينبغي تشجيع مكتب الإحصاء التابع لليونسكو لكي يواصل تعزيز تعاونه مع جميع المؤسسات المعنية بجمع البيانات المتعلقة بالتعليم، لاسيما البنك الدولي، ومنظمة اليونسيف، ومنظمة التعاون الاقتصادي في مجال التنمية والشراكة في الإحصاءات من أجل التنمية في القرن الحادي والعشرين (21 PARIS). وعلى اليونسكو ومجلسها التنفيذي ومديرها العام أن يبدلوا جهدا خاصا للتوصل إلى معيار موثوق به وسلم من الناحية المنهجية لاستكمال التعليم الابتدائي، بما يتمشى مع الهدف الخاص باستكمال التعليم الابتدائي الإلزامي من الأهداف الإنمائية للألفية، وهو الأمر الذي سيكون مفيدا في استكمال البيانات الخاصة بتقيد التلاميذ في المدارس. وسوف تبين معدلات استكمال الدراسة، مع المعلومات الخاصة بجودة التعليم، مدى خطورة الحالة وحجم المشكلة، وهما أمران لا غنى عنهما للإسراع باتخاذ أي إجراء علاجي.</p> <p>وعلى فريق الرصد العالمي "التعليم للجميع" أن يتابع التطورات في هذا المجال، وأن يرفع تقريراً بالتقدم المحرز فيه.</p>	<p>يوافق البرنامج على هذه التوصية. والواقع أنه أجرى منذ عام 2001 دراسات أساسية في 55 بلدا من 64 بلدا نفذ فيها مشروعات للتغذية المدرسية.</p>
	<p><b>التوصية 3</b></p> <p>تمشيا مع الهدف 6 "التعليم للجميع"، ينبغي لمنظمة اليونسكو، والمعاهد التابعة لها بالتعاون مع المنظمات الأخرى مثل اليونسيف، أن تساعد البلدان الشريكة - بناء على طلبها - على إجراء تقديرات لإنجازات التعلم في نهاية النورة القطرية للتعليم الابتدائي، وأن تزيد من قدراتها على الرصد. وعلى منظمات الأمم المتحدة هذه أن تتقاسم المعرفة والخبرة والدروس المستفادة من عمليات التقدير الناجحة. والهدف من القيام بذلك ينبغي أن يكون إعلام صناعات السياسات القطريين، والعمل من أجل عقد مقارنات شبه إقليمية وإقليمية وقطرية بهدف اتخاذ الإجراء المناسب أو الإجراء التصحيحي إذا لزم الأمر. فلاشك أن المعرفة الجيدة بنتائج التعليم لا غنى عنها من أجل تحسين جودة التعليم.</p>	<p>يوافق البرنامج على هذه التوصية، كما إنه استكمل متابعة المسوحات الأساسية في 15 بلدا من بين 55 بلدا مذكورة أعلاه.</p>
	<p><b>التوصية 4</b></p> <p>ينبغي للجمعية العامة والأجهزة الرئاسية لجميع المنظمات العاملة في مجال التعليم (مثل منظمة العمل الدولية، ومنظمة اليونسكو، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين، ومنظمة اليونسيف، وبرنامج الأغذية العالمي) أن تطلب منها تعزيز تعاونها في هذا المجال وأن تتوسع في</p>	<p>يوافق البرنامج على هذه التوصية. وقد كلف البرنامج تعاونه مع مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين في مجال برنامج التغذية المدرسية في مخيمات اللاجئين، في كينيا وكذلك مع منظمة اليونسيف.</p>



عنوان وموضوع التقرير	الملحق الثاني: تقارير وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة بعمل برنامج الأغذية العالمي لعام 2003
التوصيات	<p>دراساتها لعمليات الرصد والتقييم المشتركة من أجل تقدير مساهمة كل منها في النتائج التي تحققت وتأثير ما قامت به من عمل. كما ينبغي أن توصي هذه المنظمات أمثلة كل منها بضرورة توصيل المعلومات وتقسيمها دائما فيما يتعلق بخطط التكنولوجيا الجديدة قبل تطبيقها، بهدف التأكد مما إذا كان استخدامها سيحقق المزيد من الإقتصاد في التكاليف. ومن المفيد أن يتم هذا التبادل للمعلومات في إطار مجلس الرؤساء التنفيذيين المعنى بالتنسيق في الأمم المتحدة وربما كان المفيد بصورة خاصة اختيار نظام ARGOS في البرنامج لمعرفة ما إذا كان يمكنه القيام بمهام إضافية. وسوف يفيد ذلك في استكمال أنشطة المنظمات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة المعنية بجمع البيانات المتعلقة بالتعليم.</p>
	<p><b>التوصية 5</b></p> <p>من أجل زيادة المعرفة بالشواهد العملية للدروس المستفادة، ينبغي للجمعية العامة أن تكلف مجموعة الأمم المتحدة للتقييم بدراسة إمكانية وضع برنامج واحد على مستوى المنظومة، تتاح من خلاله الشواهد العملية لجميع الشركاء في مجال التنمية ويرفع تقاريره إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي، ويكون مسؤولا عن استعراض الأنشطة التشغيلية من أجل التنمية، مع مراعاة الترتيبات الموجودة بالفعل. وسوف يمثل ذلك مساهمة في تعزيز تنفيذ إعلان الألفية بشكل عام، وهدف التعليم و"التعليم للجميع" بشكل خاص.</p>
	<p><b>التوصية 6</b></p> <p>ينبغي لمنظمة اليونسكو - بحكم دورها المكافئ به بالتنسيق مع الشركاء في عملية "التعلم للجميع" - أن تشرع في وضع استراتيجية شاملة لاستعراض والتقييم على أساس منهجية مشتركة لجميع الأنشطة التي تنفذ وصولا إلى هدف "التعلم للجميع"، مثل البرامج الرئيسية، بمعرفة أهم الجهات الخارجية الفاعلة على الأقل، إن لم يكن بمعرفتها كلها. وسوف يسهم ذلك في إرساء قاعدة تشدد الحاجة إليها لمعرفة الأنشطة الناجمة، وأسباب ذلك وكيفية التوسع في التدخلات الناجمة. كما أن ذلك سوف يساعد في تعديل "الاستراتيجية الدولية لوضع إطار عمل داكار بشأن التعليم للجميع موضع التنفيذ" إذا لزم الأمر، وتوفير أحد المدخلات للمؤتمرين الإقليمي والوطني لتقييم عملية "التعلم للجميع"، المقرر عقدهما في عامي 2005 و2010 على التوالي.</p>
	<p><b>التوصية 9</b></p> <p>ينبغي للجمعية العامة وأجهزتها الرئاسية أن تطلب من منظمات الأمم المتحدة (الصناديق والبرامج والوكالات المتخصصة) وأن تشجع الجهات المانحة الثنائية على إيلاء المزيد من الاهتمام للمساهمة في بناء قدرات الاقتصاد العام، والقدرات الاجتماعية والمؤسسية والإدارية على مختلف المستويات في البلدان الشريكة. ومن شأن ذلك ألا يعزز ملكية البلدان الشريكة فحسب، بل يسمح للجهات المانحة أيضا بأن توجه معوناتها بنهج قطاعية ويسمح أيضا بدعم الميزانية، مما يقلل من تكاليف</p>
استجابة البرنامج، بما في ذلك المتابعة	<p>وفي أبريل/نيسان 2002، عقد البرنامج ومنظمة اليونسيف اتفاق شراكة ترحم إلى "حزمة الحد الأدنى" من التدخلات في مجال الصحة والتغذية تطبيقا لهدف "التعليم للجميع". وبالإضافة إلى ذلك، فقد عين البرنامج أحد موظفي منظمة اليونسيف ليقيم بالعمل في وحدة دعم التغذية المدرسية في روما.</p> <p>وعن طريق مشروع ARGOS، الذي يستخدم أجهزة ساتلية مركبة في المدارس النائية لإعطاء بيانات أكثر تواترا ودفقة عن التغذية المدرسية، أمكن اقتسام البيانات القطرية مع حكومات البلدان المضيفة، مع إتاحة البيانات الإقليمية لجمهور أكبر عن طريق الإنترنت.</p>
يوافق البرنامج على هذه التوصية	
يوافق البرنامج على هذه التوصية. كما أنه يستخدم المسح الأساسي ومسح المتابعة المذكورين في التوصيتين 1 و3 أعلاه. وبإمكان البرنامج أن يجمع الدروس المستفادة، وأن يستفيد من البيانات التي تم جمعها في عمليات البرمجة مستقبلا.	
يوافق البرنامج على أهمية بناء القدرات القطرية من أجل المحافظة على المبادرات التعليمية.	





الملحق الثاني: تقارير وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة بعمل برنامج الأغذية العالمي لعام 2003	
عنوان وموضوع التقرير	التوصيات
استجابة البرنامج، بما في ذلك المتابعة	التوصيات الواردة في التقرير. وينبغي إشراك جميع إدارات المعلومات و/أو العلاقات الخارجية في منظمات الأمم المتحدة بصورة إيجابية. كما ينبغي لمثل هذه الأحداث أن تهدف إلى جمع الأموال من أجل التعليم، وربما لأهداف أخرى من الأهداف الإنمائية للألفية فيما بعد.
برافق البرنامج على هذه التوصية ودعم أي نهج جديدة للتمويل مثل جعل برامج التغذية المدرسية جزءاً من اتفاقيات مقايضة الديون. فبرامج التغذية المدرسية تصلح تماماً في ترتيبات مقايضة الديون لاسيما عندما تلتزم أطراف الاتفاق بترتيبات طرية الأجل، والاتفاق على استراتيجية لإنهاء الاتفاق.	<b>التوصية 14</b> في متابعة تنفيذ إعلان الألفية، من الضروري استكشاف طرق جديدة للتمويل. فعلى الجمعية العامة أن توجد آلية جديدة - مثل مجموعة من الخبراء - تأتي بهم مثلاً من منظومة الأمم المتحدة ومؤسسات بريتون وودز ليواصلوا البحث في المقترحات الجديدة للتمويل من جانب المجموعة رفقة المستوى المعنية بالتمويل من أجل التنمية (تقرير زيدللو) ولإستكشاف طرق أخرى مثل مرفق التمويل العالمي وإبقاء الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي على علم بأي تقدم ملموس.
لا تنطبق على البرنامج	<b>التوصيات 2 و 7 و 8</b>
يستخدم البرنامج المنطوقين القطريين في أماكن مثل موزامبيق وهو على استعداد لمواصلة هذا الأسلوب. كما أن بإمكان البرنامج أن يساعد باقتراح مرشحين جيدين لإدراجهم في قوائم متطوعي الأمم المتحدة ممن ينتمون إلى البلدان النامية، من النساء أو ممن ينتمون إلى ائقات غير الممثلة تمثيلاً كافياً.	<b>التوصية 1</b> ينبغي لإدارة برنامج منطوقى الأمم المتحدة أن تواصل تحسين تمثيل المنطوقين من البلدان النامية غير الممثلة تمثيلاً كافياً، ومن النساء والشباب والمنطوقين المحليين، وذلك عن طريق: (أ) طلب المشورة من المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن ما يراه مناسباً من تصنيف/معمل المنطوقين من البلدان النامية ومن البلدان الصناعية؛ (ب) مطالبة الجهات المانحة بزيادة عدد المنطوقين الذين تمويلهم بالكامل من البلدان النامية غير الممثلة تمثيلاً كافياً؛ (ج) اتباع نهج إيجابي لعمل قوائم للمنطوقات المرشحات من بلدان معينة؛ (د) تعديل هدف المساواة بين الجنسين في برنامج منطوقى الأمم المتحدة بحيث يتفق مع الهدف الذي أقرته الأمم المتحدة، ووضع أهداف تكميلية للوصول إلى الهدف النهائي وهو تحقيق التوازن بين الجنسين بحيث يكون لكل جنس منهما نسبة 50 في المائة؛ (هـ) التوسع في برنامج التدريب الداخلي بمشاركة جهات مانحة أخرى؛ (و) تحديد أنماط معينة من الأنشطة لها طبيعة غير معقدة، حيث تستطيع الأجيال الشابة أن تلعب دوراً إيجابياً كمنطوقين، لا كمتدربين داخليين؛ (ز) تشجيع الشركاء على تعيين منطوقين محليين ضمن منطوقى الأمم المتحدة، لاسيما في البلدان التي لم تستكشف فيها هذه الطريقة حتى الآن، بحيث يمكن التوصل إلى خليط مناسب من المنطوقين المحليين/الدوليين على المستوى القطري.
لا تنطبق على البرنامج	<b>التوصيات 2 و 3 و 4 و 6 و 12-15</b>



الملحق الثاني: تقارير وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة بعمل برنامج الأغذية العالمي لعام 2003	
عنوان وموضوع التقرير	التوصيات
	<p><b>التوصية 5</b></p> <p>ينبغي لبرنامج منظوعي الأمم المتحدة أن ينشط علاقته بالشركاء وأن يضيف عليها صفة رسمية، عن طريق إعادة النظر في الترتيبات والاتفاقيات الإدارية والتشغيلية القائمة، وعمل ترتيبات واتفاقيات جديدة، مع إنشاء جهات اتصال.</p>
	<p><b>التوصية 7</b></p> <p>ينبغي لإدارة برنامج منظوعي الأمم المتحدة أن تضع اللمسات الأخيرة على استراتيجية لإدارة الموارد البشرية وأن تنفذ هذه الاستراتيجية التي تنطوي على سياسات وأهداف لسد الحاجة إلى:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>تحسين التمثيل الجغرافي للموظفين وتحقيق التوازن بين الجنسين؛</li><li>تيسير طرق التعيين عن طريق الاستخدام المناسب لأنماط التعيين المختلفة؛</li><li>شغل الوظائف الشاغرة أو إعادة تصنيفها أو إعالتها حسب مقتضى الحال؛</li><li>تعزيز الخطة الحالية لتنمية قدرات الموظفين.</li></ol>
	<p><b>التوصية 8</b></p> <p>ينبغي أن يتضمن تقرير مدير برنامج منظوعي الأمم المتحدة الذي يقدمه كل سنتين إلى المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي على باب دائم عن إدارة برنامج منظوعي الأمم المتحدة للموارد البشرية وأن يحتوي على بيانات إحصائية مقارنة عن عدد الوظائف، ومصادر التمويل وترتيبات التعاقد، والتوزيع الجغرافي للموظفين المهنيين، والتوازن بين الجنسين.</p>
	<p><b>التوصية 9</b></p> <p>ينبغي لبرنامج منظوعي الأمم المتحدة أن يحسن من التخطيط على الأجل الطويلة والمتوسطة والقصيرة، عن طريق:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>وضع استراتيجية للتخطيط طويل الأجل توجز في وثيقة استراتيجية قصيرة المدى الواردة في بيان رسالة منظوعي الأمم المتحدة وأهداف التخطيط السبعة الرئيسية؛</li><li>التركيز في كل سنة من سنوات خطة العمل الثلاث على عدد محدود من الأنشطة التي لها أولوية كبيرة، ومحاولة تحقيق توازن بين الأنشطة الجارية وبين المبادرات والمشروعات الجديدة؛</li><li>الانتهاء من تحديث الخطط السنوية أثناء الربع الأول من السنة، مع بيان درجة الأولوية لكل نشاط، ومؤشرات النجاح، والأطر الزمنية/المواعيد النهائية للتسليم؛</li><li>تنفيذ طريقة وضع الميزانية بناء على النتائج لضمان أن يأتي تخصيص الموارد متماشياً مع الأولويات البرامجية والنتائج المتوقعة.</li></ol>
لا تنطبق على البرنامج	<p>إذا كان برنامج منظوعي الأمم المتحدة في مرحلة المبكرة لوضع الميزانية بناء على النتائج، فإننا نشير عليه ببذل جهد لاخذ خطوات محسوبة وعدم محاولة جمع كميات كبيرة من المعلومات مرة واحدة، فمن المهم أن يدرك كل شخص المفاهيم والأسباب وراء التنفيذ، دون أن يلقي على كاهله معلومات قد تكون ذات صلة وقد لا تكون.</p> <p>ويساند البرنامج نهج وضع الميزانية القائمة على النتائج، كما أنه بدأ في تطبيق الإدارة القائمة على النتائج في إطار إعداد ميزانيته لفترة السنتين. وتستخدم خطة الإدارة النهج القائم على النتائج في تحديد الأولويات، والنتائج المتوقعة، والمؤشرات وتوجيه الموارد كما أنها تعطى تفصيلات عن برامج العمل المقترحة في البرنامج. بالإضافة إلى أنها تحدد الموارد اللازمة للمزانية التشغيلية وتكاليف الدعم المرتبطة بها، وترتبط بين أنشطة الإدارة والتشغيل وبين أولويات الإدارة والأولويات الاستراتيجية في البرنامج.</p> <p>وينبغي ربط خطة العمل (الأهداف والموارد والنتائج) بصورة الميزانية. فوضع ميزانيات للوحدات يعتبر فرصة رائعة لوضع كل الأشخاص في مكان واحد، وتحديد الأنشطة والأولويات والموارد ذات الصلة اللازمة لذلك.</p>



الملحق الثاني: تقارير وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة بعمل برنامج الأغذية العالمي لعام 2003		
عنوان وموضوع التقرير	التوصيات	استجابة البرنامج، بما في ذلك المتابعة
	<p><b>التوصية 10</b></p> <p>ينبغي لبرنامج متطوعي الأمم المتحدة أن يحسن من طريقة عرض "توافر الموارد المتوقعة واستخدام الموارد" في تقرير مدير البرنامج، بإدراج المعلومات المشار إليها في الفقرة 119.</p>	<p>من المستحسن أن يعيد برنامج متطوعي الأمم المتحدة النظر في إجراءاته المالية لتحسين طريقة متابعة التكاليف الكاملة لمتطوعي الأمم المتحدة المعارين إلى الوكالات الأخرى، وطريقة حسابها وإصدار فواتيرها وضمان تحميل هذه المصروفات على المنظمات السليمة سريعاً. وسوف يحسن ذلك من قدرة البرنامج على تقديم الفواتير ونلقي قيمتها في حينها، وبالتالي تحسين توافر التمويل لديه.</p>
	<p><b>التوصية 11</b></p> <p>ينبغي لإدارة برنامج متطوعي الأمم المتحدة وضع استراتيجية للتمويل من أجل معالجة: (أ) الانخفاض في ميزانية الدعم لفترة السنتين؛ (ب) المستوى الأمثل لتمويل واستخدام الصندوق الطوعي الخاص؛ (ج) تلقي مساهمات الجهات المانحة في غير حينها؛ (د) إمكانية زيادة جمع الأموال من القطاع الخاص.</p>	<p>يمكن الربط بين ضمان تمويل برنامج متطوعي الأمم المتحدة بالإدارة القائمة على النتائج وبأولويات المؤسسات</p>



الملحق الثاني: تقارير وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة بعمل برنامج الأغذية العالمي لعام 2003		
عنوان وموضوع التقرير	التوصيات	استجابة البرنامج، بما في ذلك المتابعة
JIU/REP/2002/12 الخدمات العامة والمشاركة لمنظومة الأمم المتحدة في فيينا لإعطاء دفعة لمواصلة تطوير الخدمات العامة في منظومة الأمم المتحدة بإعادة النظر في الإطار الذي تقدم فيه هذه الخدمات إلى المنظمات التي تتخذ من فيينا مقراً لها، مع إبراز أفضل الأساليب، وتحديد المجالات التي يمكن فيها تحسين إدارة الخدمات الحالية وتقديمها، ودراسة إمكانية التوسع في هذه الخدمات	التوصية 1 على الأجهزة التشرعية في المنظمات التي تتخذ من فيينا مقراً لها أن تطلب من رؤسائها التنفيذيين أن يشتركوا معاً في وضع مقترحات لإنشاء وحدة إدارية واحدة للخدمات المشتركة تحت إدارة مكتب الأمم المتحدة في فيينا، على أن ينفذ ذلك في موعد أقصاه دورة ميزانية 2006-2007.	يؤيد البرنامج بشدة مفهوم الخدمات المشتركة، بل إنه في الواقع عضو نشيط في المجموعة الأساسية للخدمات المشتركة، كما أنه تولّى في عام 2003 منصب نائب رئيس فريق العمل للمقار المشتركة والخدمات المشتركة تحت إشراف فريق الأمم المتحدة للتنمية. ورغم أن هذه الجهود موجهة نحو الميدان، فإن البرنامج يسعى إلى استخدام نفس الأفكار في مقاره بروما بقدر الإمكان. وفي هذا الصدد، فإن مديري الإدارة في برنامج الأغذية العالمي ومنظمة الأغذية والزراعة والصندوق الدولي للتنمية الزراعية شكّلوا في عام 2003 فريق عمل غير رسمي للبحث عن طرق للعمل معاً وراء تحقيق تآزر على نطاق واسع. وفي عام 2003، ركز هذا الفريق على إنشاء جهات اتصال إقليمية مشتركة لخدمات السفر، وناقش العناصر المشتركة لسلامة المواقع وأمنها، بما في ذلك تقدير التهديدات في منطقة روما. وبنوى الفريق عقد اجتماعات ربع سنوية في عام 2003.
	التوصيات من 2-12	لا تطبق على البرنامج



## الملحق الثالث: تقارير وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة بعمل برنامج الأغذية العالمي لعام 2002

العنوان والغرض	التوصيات التي تتطلب متابعة البرنامج في عام 2003	الحالة الراهنة
JIU/REP/2002/1 إشراك منظمات المجتمع المدني، بخلاف المنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص، في أنشطة التعاون التقني: تجارب وتوقعات منظومة الأمم المتحدة	<b>التوصية 2</b> (أ) من المفيد وضع إطار موحد ينسجم بقدر كافٍ من المرونة ومواءمته مع الاحتياجات والظروف المختلفة لمنظمات الأمم المتحدة، وينبغي أن يشمل ذلك تقدير مدى شرية تمثيل أي منظمة بعينها من منظمات المجتمع المدني حسبما تنص عليه المبادئ التوجيهية ومعايير اختيار المنظمات غير الحكومية والتي تناسب على وجه التحديد طبيعة منظمات المجتمع المدني (الفقرة 44).	يشجع البرنامج مكاتبه القطرية على القيام بمستويات متعددة من التحليلات بهدف معرفة ما إذا كان هناك شركاء ومن هم هؤلاء الشركاء، من أجل تحقيق الأهداف البرامجية بأكثر الصور فعالية. وهذه الخطوات مبنية على شبكة الويب الداخلية للبرنامج.
	<b>التوصية 8</b> يتعين مراجعة وإفادسة الآليات القائمة على المستوى القطري والتحول من المشاورات المحدودة المنقطعة إلى إشراك منظمات المجتمع المدني في تخطيط وتنفيذ أنشطة التعاون التقني بالتنسيق مع الحكومات (الفقرة 76).	عقد البرنامج مشاورتين للمنظمات غير الحكومية وحلقة عمل واحدة لهذه المنظمات بشأن تربيكات اقسام التكاليف في عام 2003. وكانت هناك حلقة عمل كذلك التي عقدت بشأن تقدير الاحتياجات في حالات الطوارئ، والتي شاركت فيها المنظمات غير الحكومية.
	<b>التوصية 9</b> (أ) ينبغي تشجيع منظمات الأمم المتحدة العاملة في مجال التنمية الاقتصادية والاجتماعية على أن تدرج في مواقعها على الشبكات الإلكترونية معلومات مختارة عن منظمات المجتمع المدني المشتركة في أنشطة التعاون التقني مما يعود بالفائدة على منظمات المجتمع المدني عموماً، لاسيما تلك التي لا تتوافر لها مواقع على هذه الشبكات. وفيما يتعلق بالمنظمات التي لديها هذه المواقع من المفيد أن تربط مواقع منظمات الأمم المتحدة بشبكات منظمات المجتمع المدني وبذلك تيسر ربط القراء بهذه المواقع.	وعلى مستوى المكاتب القطرية، التقى البرنامج مرارا مع المنظمات غير الحكومية في اجتماعات تنسيق المعونة الغذائية والاجتماعات الأخرى المتعلقة بالتنسيق وتنفيذ عمليات التدخل بتقديم المعونة الغذائية. وفي المشاورة السنوية التي عقدت في ديسمبر/كانون الأول 2003، خصص يوم كامل للمكتب الإقليمي لأفريقيا الجنوبية على أساس تجريبي.
JIU/REP/2002/3 تكاليف دعم الأنشطة خارج ميزانيات منظمات الأمم المتحدة	<b>التوصية 3</b> ينبغي للروساء التنفيذيين أن ينظروا ملياً وسلفاً في التكاليف والفوائد المرتبطة بالنهج المحتملة لقياس التكاليف الإضافية. ويجب التيقن من صحة نتائج جميع عمليات قياس التكاليف، بما في ذلك ما تسفر عنها من توقعات تتعلق بالعائد من تكاليف الدعم، وذلك باستخدام التحليل التاريخي لعمل العائد إلى النقاب.	يقوم البرنامج بجمع وتحليل المعلومات المتعلقة بالشاركة مع المنظمات غير الحكومية في جميع المشروعات التي نفذت في عام 2003. وتشمل الخطوة التالية إتاحة هذه المعلومات لجميع الموظفين على شبكة الويب الداخلية للبرنامج.



الملحق الثالث: تقارير وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة بعمل برنامج الأغذية العالمي لعام 2002	
الحالة الراهنة	انتهى قسم الموارد البشرية لتوره من إنشاء مكتب ووظيفة "أمين مظالم".
التوصيات التي تتطلب متابعة البرنامج في عام 2003	<p><b>التوصية 2</b></p> <p>تعزيز إجراءات التصالح والوساطة والتفاوض غير الرسمية (أ) ينبغي تعزيز قدرة المنظمات على التصالح والوساطة والتسوية بشكل غير رسمي. وينبغي تشجيع كل منظمة لم تفعل ذلك بعد على إنشاء وظيفة "أمين مظالم" يتولاها مسؤول كبير بعينه الرئيس التنفيذي بالتشاور مع ممثلي الموظفين لفترة واحدة منها خمس سنوات غير قابلة للتجديد. وينبغي أداء هذه الوظيفة في كل مفاصل العمل الرسمية ويتولاها شخص أو فريق مسؤول معين لبعض الوقت للقيام بالإجراءات غير الرسمية للتصالح والوساطة والتفاوض تحت التوجيه والإشراف العام من أمين المظالم.</p>
إصدارات الإعلام العام	<p><b>التوصية 8</b></p> <p>إصدارات الإعلام العام عملا على تعميم السياسات والممارسات المطبقة حاليا في بعض المنظمات ينبغي للروساء التنفيذيين أن يحددوا، في إطار المواد الإعلامية لمنظمتهم، المواد ذات القيمة التسويقية، لاسيما المواد السمعية البصرية، التي يمكن إصدارها بعرض مزيج هو الدعوة وتوليد الدخل معا بدون المساس بالتوزيع المجاني لجميع المواد الإعلامية العامة الأخرى (الفقرات 104-106).</p>
قاعدة البيانات الإلكترونية والمنتجات ذات الصلة	<p><b>التوصية 9</b></p> <p>(أ) ينبغي للمنظمات أن تكرر أفضل ممارسات الأمم المتحدة والمنظمة الدولية للطيران المدني في مجال التسويق الإلكتروني لقاعدة بياناتها، ويمكن لها أن تنتظر، عند الاقتضاء، في اتباع أسلوب منظمة الأغذية والزراعة فيما يتعلق بالتوزيع المجاني ولكن المحدود، والتوزيع غير المحدود المدفوع الثمن لقاعدة البيانات الإلكترونية.</p>
التوصية 4	<p><b>التوصية 4</b></p> <p>ينبغي لفريق العمل المشترك بين الوكالات المعنى بالتوريد أن يهدف إلى جملة أمور، منها استخدام قاعدة بيانات مشتركة لتوحيد وتعميم إجراءات الجدية داخل منظومة الأمم المتحدة وفقا للأحكام الخاصة بذلك في دليل الإمداد المستخدم في صندوق الأمم المتحدة للطويلة كمنهج (الفقرة 51).</p>
التوصية 5	<p><b>التوصية 5</b></p> <p>تدابير الأداء وتحقيق أفضل قيمة للنفود (أ) ينبغي لمديري البرامج أن يفهموا القاعدة الواردة في دليل التوريد المستخدم في الأمم المتحدة الخاص بـ "أقل عطاء مقبول" بحيث يشمل أيضا مبدأ "أعلى قيمة للنفود"، وقد يرغب برنامج الأغذية العالمي في أن يشاطر المنظمات الأخرى في فريق العمل المشتركة بين الوكالات المعنى بالتوريد في الأحكام ذات الصلة الواردة في دليل توريد السلع غير الغذائية المستخدم في البرنامج بشأن تطبيق مبدأ</p>
العنوان والغرض	JIU/REP/2002/5 إصلاح إدارة العمل في منظومة الأمم المتحدة: خيارات هيئة قضائية من درجة أعلى
JIU/REP/2002/6 الأنشطة المدرة للدخل لمنظمات الأمم المتحدة	
JIU/REP/2002/7 مراجعة الإدارة لحسابات العقود الخارجية لمنظمات وصناديق وبرامج الأمم المتحدة	





الملحق الثالث: تقارير وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة بعمل برنامج الأغذية العالمي لعام 2002		
العنوان والغرض	التوصيات التي تتطلب متابعة البرنامج في عام 2003	الحالة الراهنة
	<p>علا على تعزيز التعاون والتنسيق في مجال تصميم وتنفيذ نظم إدارة المعلومات في منظمات الأمم المتحدة من خلال تجنب ازدواج الجهود والاستثمارات، ينبغي لأمين العام للأمم المتحدة، بصفته رئيس مجلس الرؤساء التنفيذيين المعنى بالتنسيق، أن يطلب من المجلس (الفقرات 4 و 40 و 41 و 45 - 47):</p> <p>(1) تكثيف التشاور بشأن هذه المسألة مع مراعاة الخيارات التالية:</p> <p>(ب) تقاسم الخدمات مع منظمات الأمم المتحدة الأخرى؛</p>	<p>بدأ مديرو الإدارة في الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومنظمة الأغذية والزراعة، وبرنامج الأغذية العالمي في الالتقاء كل ثلاثة أشهر لاستطلاع الخدمات المشتركة في الوكالات التي تتخذ من روما مقراً لها. وقد عقد الاجتماع الأول في 19 يناير/كانون الثاني 2004 في مقر منظمة الأغذية والزراعة لمناقشة خدمات الأمن. ومن المقرر عقد الاجتماع الثاني في 26 أبريل/نيسان في مقر برنامج الأغذية العالمي. وسوف يعرض على المجلس التنفيذي تقرير شفوي عن نتائج هذه الاجتماعات.</p>
JIU/REP/2002/11 تحقيق التعددية في منظومة الأمم المتحدة	<p><b>التوصية 4</b></p> <p>يرجى من المدير في الأمانة أن يطلبوا من الهيئات المكلفة بالتقييم و/أو المراقبة الداخلية أن تدرج في برنامج عملها لعام 2004 ما يلي:</p> <p>(أ) حصر شامل للمعارف اللغوية التي يتمتع بها الموظفون بالفعل، وكذلك تقييم لبرنامج الإعداد اللغوية بما يبرز ملاءمة هذه البرامج للأهداف المشروعة، وعرض أفجع الوسائل لتحقيق ذلك على الهيئات الرئاسية؛</p>	<p>في عام 2003، وصل البرنامج تقييمه لمقدمي خدمات التدريب من الخارج. واستخدم بعض وسائله الخاصة للتقييم الذاتي، وهي وسائل تعتمد على الحاسوب. وهذا التغيير الكبير سيسمح للموظفين أن يطلعوا على قدراتهم اللغوية ويحصلوا على النتائج فوراً. كما قام البرنامج بزيادة عدد الفصول ونوع المدرسين وطرق التدريب.</p>
	<p><b>التوصية 7</b></p> <p>الدول الأعضاء والأمانات العاملة تشترك في المسؤولية عن إجراء المزيد من التحسينات (الفصل الرابع)</p> <p>(ب) تطلب، فيما يتعلق بدورات الميزانيات القادمة ومن خلال التشاور المناسب مع الدول الأعضاء، من الرؤساء التنفيذيين أن يدرجوا في ميزانيات البرامج المقترحة أهدافاً محددة سلفاً لتحسين التعدد اللغوي والنتائج المتوقعة من تحديد أولويات مرحلية، مع الاهتمام الواجب بجميع الفرص المتاحة للمشاركة ومن مصادر التمويل من خارج الميزانية؛</p>	<p>يشجع البرنامج تسديد تكاليف الدراسات اللغوية لحالات خاصة مثل المكاتب القطرية والمكاتب الفرعية، حيث ينتظر من الموظفين أن يعملوا بكفاءة باللغات المحلية.</p>
	<p><b>التوصية 8</b></p> <p>ينبغي للرؤساء التنفيذيين أن يشجعوا أو يستمروا في تشجيع الموظفين، لاسيما الكبار منهم، على رعاية الاختلاف الثقافي في الأمانات العامة لمنظمتهم من خلال الاستخدام الأوفى لقدراتهم اللغوية التي ينبغي أن تترجم إلى مؤشرات ملموسة في مقر العمل.</p>	<p>يجرى الآن تحديد الاختصاصات على مستويين:</p> <p>يقوم البرنامج الآن بتحديد الاختصاصات الإدارية للموظفين،</p> <p>يحدد البرنامج الآن - بتمويل من إدارة التنمية الدولية بالمملكة المتحدة - الاختصاصات الإدارية في روما بالاشتراك مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومنظمة الأغذية والزراعة.</p>